

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Herausgeber Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung

FÜR ERMATINGEN, TRIBOLTINGEN, FRUTHWILEN, MANNENBACH, SALENSTEIN

Telefon 071 664 16 32
Auflage: 2360 Exemplare

E-Mail: reichen-druck@bluewin.ch
Reichen-Druck – www.gewerbe-ermatingen.ch

Erscheint am 1. und 15. des Monats
68. Jahrgang

Nr. 1249

1. Oktober 2015

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Baugesuche

Beim Gemeinderat wurden folgende Baugesuche eingereicht:

Baugesuchsteller	Stürmer-Meier Jörg und Christine, Winterthur
Bauvorhaben	Balkonanbau und Dachrenovation
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 1386, Westerfeldstrasse 31, Ermatingen
Auflagefrist	14. September 2015 bis 3. Oktober 2015
Baugesuchsteller	Tebag AG, Zürich
Bauvorhaben	Projektänderung Nr. 2 zum Neubau Einfamilienhaus
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 1267, Westerfeldstrasse 39, Ermatingen
Auflagefrist	14. September 2015 bis 3. Oktober 2015

Die Bauvorhaben liegen bei der Gemeindekanzlei Ermatingen während der Auflagefrist auf. Wer vom Bauvorhaben berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat, 8272 Ermatingen, schriftlich und begründet Einsprache erheben.

Publikation von Einbürgerungsgesuchen

Für die Gemeindeversammlung vom 25. November 2015 sind zwei Einbürgerungsgesuche traktandiert. Diese werden am 1. Oktober 2015, 40 Tage vor der Gemeindeversammlung, im Anschlagkasten der Gemeinde publiziert.

Stimmberechtigte, die ein Einbürgerungsgesuch ablehnen möchten, haben innert 14 Tagen, d.h. **bis spätestens am 14. Oktober 2015** einen entsprechenden schriftlichen und begründeten **Antrag** an das Gemeindepräsidentenamt, Postfach 72, 8272 Ermatingen, einzureichen.

Solche Anträge werden an den entsprechenden Gesuchsteller zur Stellungnahme weitergeleitet. Dieser kann sich zum Antrag innert 10 Tagen vernehmen lassen. Antrag und Vernehmlassung werden an der Gemeindeversammlung den anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern zur Kenntnis gebracht.

In diesem Falle findet an der Gemeindeversammlung wie bisher eine geheime Abstimmung über das entsprechende Einbürgerungsgesuch statt.

Geht bis zum 14. Oktober 2015 kein schriftlicher Antrag ein, wird an der Gemeindeversammlung vom 25. November 2015 über das Einbürgerungsgesuch nicht mehr abgestimmt und die Einbürgerung gilt als genehmigt.

Auf der Traktandenliste zur Gemeindeversammlung vom 25. November 2015 sind zwei Einbürgerungsgesuche vermerkt. Dieses betrifft die nachstehenden Personen:

Duranovic Adnan, geboren am 21. Juli 1986, nicht verheiratet, bosnisch-herzegowinischer Staatsangehöriger, wohnhaft Hauptstrasse 53a, Ermatingen

Winiger Stefan, geboren am 16. März 1985, nicht verheiratet, Bürger von Beromünster LU, wohnhaft Fruthwilerstrasse 41e, Ermatingen

Die detaillierten Angaben zum Einbürgerungsgesuch sind im Anschlagkasten der Gemeinde publiziert.

Entsorgungswesen

Kartonsammlung

Dienstag, 6. Oktober 2015

Der Karton muss zusammengelegt und gebündelt am Abfuhrtag bis spätestens 9.00 Uhr an den Grünmuldenstandorten oder bei der zentralen Entsorgungsstelle beim Bankplatz bereitgestellt sein.

Häckseldienst

Mittwoch, 7. Oktober und Mittwoch, 21. Oktober 2015

Interessenten an der Häckseltour melden sich spätestens 3 Tage vor der jeweiligen Tour bei der Gemeindekanzlei, Telefon 071 663 30 31. Nicht benötigtes Häckselgut wird durch das Bauamt abtransportiert. Um Kosten zu sparen, bitten wir die Benützer der Grünmulden, gröbere Äste und Sträucher vermehrt der Häckseltour anzumelden, oder direkt der Kompostieranlage bei der ARA Untersee, in Berlingen, zuzuführen. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag durchgehend.

Aus dem Gemeinderat

Revision der Gemeindeordnung – Bildung einer Arbeitsgruppe

Anlässlich einer Sitzung hat der Gemeinderat entschieden, dass die Gemeindeordnung einer Totalrevision unterzogen wird. In einem ersten Schritt wird eine Arbeitsgruppe gebildet, die bereits im Spätherbst 2015 ihre Arbeit aufnehmen wird.

Im Zuge der Ausarbeitung der neuen Gemeindeordnung soll nach Vorlage eines durch die Arbeitsgruppe erarbeiteten Entwurfes eine Vernehmlassung bei der Bevölkerung und bei den politischen Parteien durchgeführt werden. Die neue Gemeindeordnung soll im Laufe des Jahres 2017 zur Abstimmung gelangen.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag bis Mittwoch
Donnerstag
Freitag

8.30 bis 11.30 Uhr
8.30 bis 11.30 Uhr
8.30 bis 15.00 Uhr

14.00 bis 17.00 Uhr
14.00 bis 18.00 Uhr

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Inserate für die 15. Oktober-Ausgabe sind bis Dienstag, 6. Oktober abzugeben, (Farbinserate bis Freitag, 2. Oktober)
Inserate für die 1. November-Ausgabe sind bis Mittwoch, 21. Oktober abzugeben, (Farbinserate bis Montag, 19. Oktober)

Baubewilligungen

Haunschild Heinz, Ermatingen, Grenzmauer und Terrainanpassung, auf Liegenschaft Nr. 345, Riedstrasse 3, Ermatingen

Dieckmann Claudia und Michael, Will SG, Umbau Dachgeschoss und Neubau Carport beim Gebäude Nr. 2/56, auf Liegenschaft Nr. 3143, Seestrasse 4, Triboltingen

Ehrbar Urs, Ermatingen, Steildachsanierung beim Gebäude Nr. 1/43, auf Liegenschaft Nr. 1414, Immenstallstrasse 9, Ermatingen

Kadler Richard, Urnäsch, Steildachsanierung beim Gebäude Nr. 1/44, auf Liegenschaft Nr. 575, Hauptstrasse 96, Ermatingen

primarschulbeh.ch

PRIMARSCHULGEMEINDE ERMATINGEN

Ankündigung einer Ersatzwahl in die Primarschulbehörde

Per 1. August 2016 hat Frau Isabelle Staub-Vogel ihren ausserterminlichen Rücktritt aus der Primarschulbehörde Ermatingen eingereicht.

Die Behörde bedauert diesen Entscheid ausserordentlich, respektiert aber auch die persönlichen Beweggründe, die zu diesem Schritt geführt haben.

Für den Rest der Amtsdauer 2013 bis 2017 ist deshalb an der Urne ein neues Mitglied der Primarschulbehörde zu wählen.

Die Ersatzwahl wurde auf den 28. Februar 2016 festgesetzt. Ein allfälliger 2. Wahlgang würde am 10. April 2016 stattfinden.

Alle Wahlvorschläge, die Aufnahme auf die Namenliste gemäss § 28 des Gesetzes über das Stimm- und Wahlrecht finden sollen, müssen bis zum 55. Tag vor dem Abstimmungstag, d.h. bis spätestens 4. Januar 2016, 16.30 Uhr, beim Sekretariat der Primarschulbehörde, Hauptstrasse 88, 8272 Ermatingen eingereicht werden.

Die Vorgeschlagenen sind gemäss § 29 des Gesetzes über das Stimm- und Wahlrecht mit Namen, Vornamen, Geschlecht, Geburtsdatum, Heimatort, Beruf und Wohnadresse zu bezeichnen. Der Vorschlag ist von mindestens zehn im Wahlkreis wohnhaften Stimmberechtigten zu unterzeichnen und von den Vorgeschlagenen mit ihrer Unterschrift zu bestätigen. Die Unterschriften können nicht zurückgezogen werden. Formulare sind beim Sekretariat der Primarschulbehörde erhältlich.

Primarschulbehörde Ermatingen

Gewer'beverein!

Ermatingen und Umgebung



Ermatinger Berufswahltag

Der Gewerbeverein engagierte sich im September gemeinsam mit der Sekundarschule Ermatingen im neuen Projekt «Ermatinger Berufswahltag» für den richtigen Stellenwert einer Berufsausbildung. Anlässlich mehrerer Aktionen wurden Eltern und Schüler auf die Vielfalt, die Vorteile und die Ausbaumöglichkeiten einer Lehre aufmerksam gemacht.

Rückblick Theorie

Am 2.9.2015 fand der erste Teil in Form des Elternabends statt. Wichtige Informationen konnten vom Berufsinformationszentrum BIZ Kreuzlingen gewonnen werden. Der spannende berufliche Werdegang eines unserer Gwerbler zeigte die Vielfalt und Flexibilität der heutigen Berufswege auf.

Rückblick Praxis

Am 15.9. und am 17.9.2015 folgte der zweite Teil. 32 Mitglieder des Gewerbevereins Ermatingen und Umgebung boten den Jugendlichen Einblicke in Theorie und vor allem Praxis der hier vertretenen Berufsgattungen.

Fazit

Aus der Sicht des Gewerbevereins Ermatingen und Umgebung war die Aktion ein Erfolg. Die Jugendlichen konnten an die verschiedenen Berufe heran geführt werden und vielleicht konnte der Entscheid für eine Berufsausbildung im einen oder anderen Fall positiv beeinflusst werden.

Ausblick

Wir werden mit der Sekundarschule Ermatingen und den beteiligten Gwerblern eine Analyse der Aktion erstellen und darüber diskutieren, ob die Ermatinger Berufswahltag im Jahr 2016 so oder in angepasster Form wiederholt werden.

Danke

Die Investition in die Jugend und den Nachwuchs ist uns Gwerblern ein grosses Anliegen!

Der Vorstand dankt allen Beteiligten herzlich für ihr Engagement und die investierte Zeit.

Herzlich grüsst:

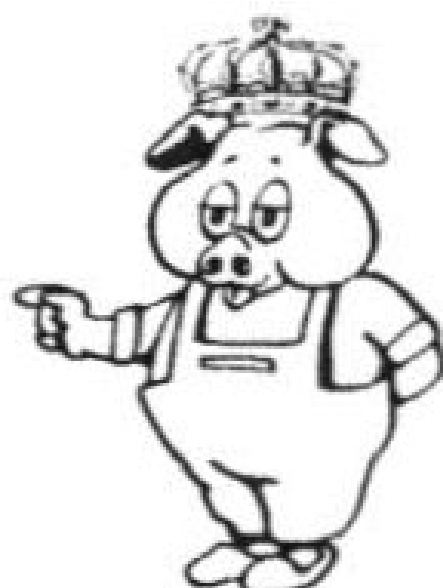
Uli Mack

Im Namen des Vorstands

RESTAURANT KR**NE**
CH-8272 ERMATINGEN · Telefon 071 664 17 44

★★★ **METZGETE** ★★★

Mittwoch, 21. Oktober
Donnerstag, 22. Oktober
Freitag, 23. Oktober



Gerne nehmen wir Ihre Reservation entgegen.

Telefon 071 664 17 44

Offene Lehrstelle
als **Metallbauer**
für Sommer 2016



Herzog AG, Ermatingen
071 664 21 21

info@herzog-metall.ch
www.herzog-metall.ch

25. Weihnachts- markt Wäldi

Am **28. November 2015**

von 11.00–17.00 Uhr, findet in Wäldi
der traditionelle Weihnachtsmarkt statt.
Wer möchte mitmachen?



Wir freuen uns, wenn auf dem Schulareal sowie im Schulhaus
wieder ein reichhaltiges Angebot präsentiert wird.

Anmeldungen bis 2. November an
Elizabeth Emmisberger, Im Brüel 16, 8564 Wäldi
Tel. 071 657 23 84 / u.emmisberger@bluewin.ch

Einwohnerverein Wäldi



**Cafeteria - Take away - Bahnagentur
Offizielle Bahnagentur SBB**

Kiosk Ermatingen GmbH
Margarete Klees & Team
Bahnhof, 8272 Ermatingen
Tel. 071 664 18 12 / Fax 071 664 18 07

Nur für kurze Zeit...

Tageskarte Plus

MEHR SPASS FÜR WENIG GELD

Entdecken Sie neue Winkel und geniessen Sie die
herbstliche Schweiz.

Vom 14. September bis zum 1. November 2015 können
Sie und bis zu drei weitere Personen besonders günstig
durch die Schweiz reisen.

Kommen Sie vorbei, wir beraten Sie gerne.

OLMA RailAway Kombi und Bahnticket Angebote,
erhältlich bei uns im Bahnhof.

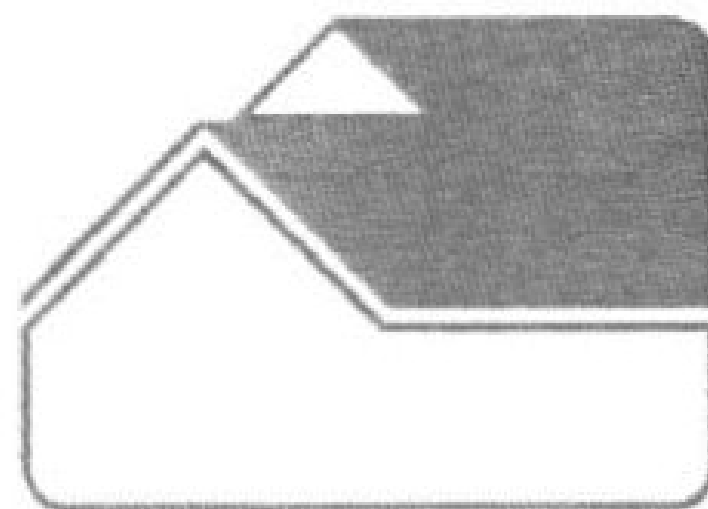
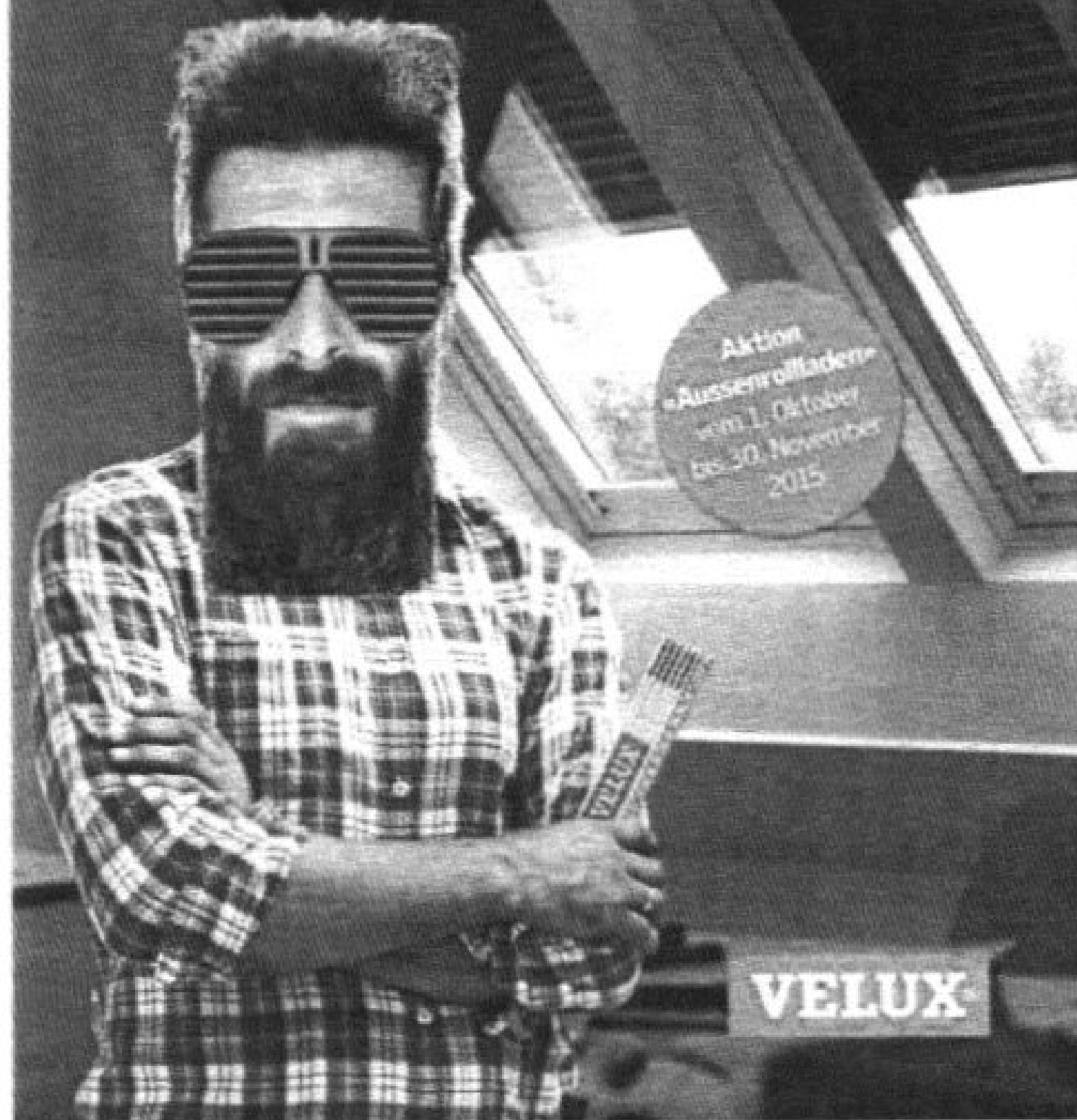
Vergünstigungen von Abonnements

Die Gemeinden Ermatingen/Salenstein vergünstigen den Bezug von
Abos, sofern diese im Bahnhof Ermatingen gelöst werden.

**Öffnungszeiten Mo. - Fr. 06.15 -19.00 Uhr
Sa., So. und Feiertage 08.00 - 18.00 Uhr**

**Handwerker haben jetzt neben
Dachfenstern auch Rollläden im Kopf.**

Denn für jede Montage eines Solar-Aussenrolllädens
vergüten wir Ihnen bis zu CHF 250.-.



**Rindlisbacher
Bedachungen**

Bahnhofstrasse 22
8272 Ermatingen

Ungebremst erreichbar!

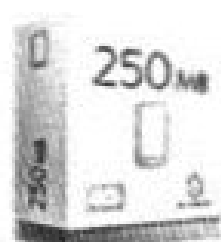


Mobile Unlimited mit High Speed Internet

Unlimitiert telefonieren, surfen und SMS
schreiben – bereits ab CHF 25.-/M.



Mobile Unlimited 250



Unlimitiert surfen, davon 250MB
mit High Speed Internet 4G+ |



Unlimitierte Anrufe und SMS
in alle Schweizer Netze

CHF 30.-/M.

CHF 25.-/M.
mit Digital Abo |

Mobile Unlimited 2000



Unlimitiert surfen, davon 2000MB
mit High Speed Internet 4G+ |

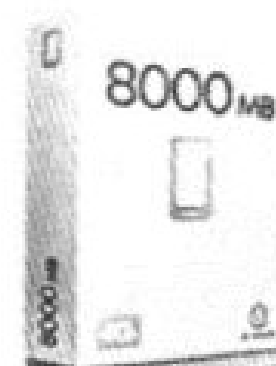


Unlimitierte Anrufe und SMS
in alle Schweizer Netze

CHF 40.-/M.

CHF 35.-/M.
mit Digital Abo |

Mobile Unlimited 8000



Unlimitiert surfen, davon 8000MB
mit High Speed Internet 4G+ |



Unlimitierte Anrufe und SMS
in alle Schweizer Netze

CHF 60.-/M.

CHF 55.-/M.
mit Digital Abo |



FÜR FRAGEN ZUR UMSTELLUNG AUF DIE DIGITALEN SENDER WENDEN SIE SICH AN
EP-EHRENSPERGER, HAUPTSTRASSE 106, 8272 ERMATINGEN, 071 664 22 69
ODER **upc-SHOP, HAUPTSTRASSE 50, 8280 KREUZLINGEN**



upc cablecom



Seit 12 Jahren
täglich Kurse.
Einstieg
jederzeit
möglich.

NEU ab 20. Oktober

KUNDALINI YOGA FOR BEGINNERS

nach Yogi Bhajan, Schnupperlektion:
Dienstag, 20. 10., 17:30 bis 19 Uhr

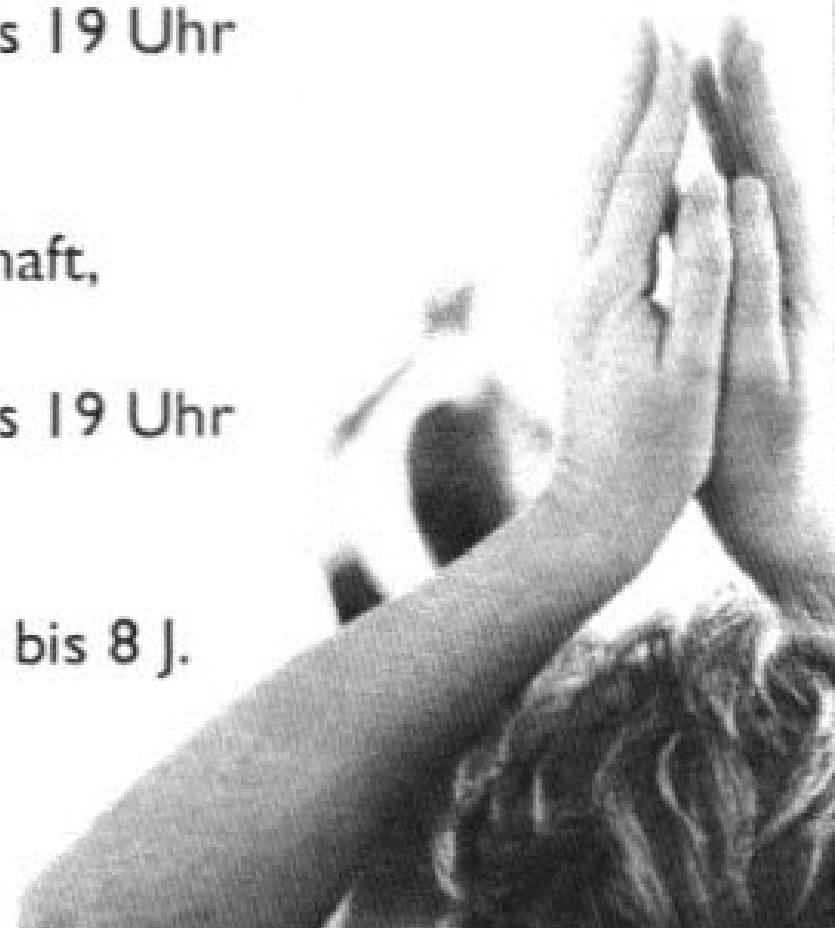
MAMA YOGA

Yoga in der Schwangerschaft,
Schnupperlektion:
Mittwoch, 21. 10., 17:30 bis 19 Uhr

KIDS YOGA

Yoga für Kinder von ca. 4 bis 8 J.
Schnupperlektion:
Mittwoch, 21. 10.,
16 bis 17 Uhr

Mehr Infos:
Ruth Blattner,
Tel. 071 664 20 90
www.yogaamsee.ch
Yogaraum: «Mack»-
Hallen, Ermatingen



Verena Herzog

wieder in den Nationalrat:

www.verena-herzog.ch

«...weil sie die Anliegen, Sorgen und Ängste der Bevölkerung ernst nimmt.»

Edwin Billeter, Triboltingen

BAUGESCHÄFT



MANNENBACH

IHR FACHMANN FÜR ALLES!
SOWIE PLÄTTLIARBEITEN

Tel. 071 664 18 86
Fax 071 664 18 42
E-Mail: kellerbaugesch@bluewin.ch

Gesucht Motorboot oder Motorboot-Sharing

Wir - eine 4-köpfige Familie aus Salenstein - möchten im kommenden Sommer mehr Zeit auf dem Untersee verbringen.

Dazu suchen wir ein Motorboot (gerne auch Occasion) oder die Möglichkeit für **Boots-Sharing**. (Bootsführerschein Kat. A möglich)
In Mannenbach, Ermatingen oder Berlingen.

Wir sind offen, flexibel und unkompliziert.
Wir freuen uns auf eure Rückmeldung.

Sonja Waltenspül Schumacher
Fruthwilerstr.1
8268 Salenstein
Tel.: 071 660 12 50
Mail: swaltenspuel@gmx.ch



See garten

BEIZ MIT REIZ

Luzia & Myrtha Graf

Liebe Gäste

Vom 3. bis 19. Oktober 2015
machen wir Betriebsferien.

Ab dem 27. Oktober verwöhnen wir Sie mit
leckeren Wildgerichten aus einheimischer
Jagd.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

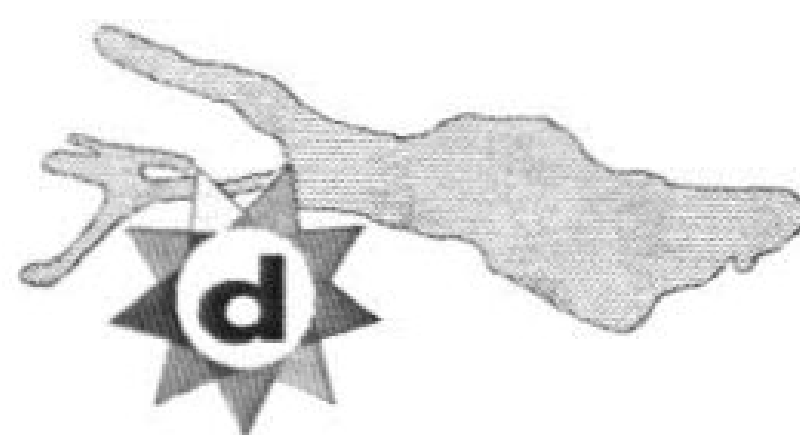
*Voranzeige: Am 6. Nov. 15 spielt die Berlinger
Country-Band „Schneider goes“ i dä Schüür.*

Untere Seestrasse 39 - 8272 Ermatingen - 071 660 06 21
RT Sonntag & Montag

Wir haben **Betriebsferien**
vom 5.-18. Oktober 2015



Ab 19. Oktober
sind wir wieder für Sie da.



Drogerie Hohl Gesundheitszentrum

Hauptstrasse 104
8272 Ermatingen
Telefon 071 664 15 07

Mir säged Dankeschön, ...

40 Jahre und kein Schnäuz leiser...

(Jubiläums-Gwändli-Motto 2015: Urwaldschnäuz)

...**war** das Motto unseres Jubiläumsfestes, welches wir auf der Stedi am Wochenende vom 11.-13. September mit vielen Einwohnern feiern durften. Aufgrund der vielen positiven Rückmeldungen, unseren eigenen Eindrücken und natürlich den vielen Besuchern, sind wir überzeugt, dass sich auch dieses POE-Jubiläum in die Reihe der guten Dorffestivitäten einreicht. Wir sind stolz und froh, dass die drei Tage unfallfrei, friedlich und ohne (hörbare) Klagen über die Bühne gegangen sind. Wir, als kleiner Dorfverein, können Ihnen ein solches Fest nur bieten, weil wir auf ganz viele Fans und Freunde zählen dürfen. Höchste Zeit, Danke zu sagen:

Wir danken allen Sponsoren, Gönnern, Spendern, sei es als Haupt-, Co-, T-Shirt- oder Fahnenponsor, Inserenten, Tombolapreis- und Natural Spendern oder ganz einfach als Stiller Gönner und Unterstützer!

Wir danken der Gemeinde (und damit allen Einwohnern) für die zur Verfügung Stellung der Stedi und weiteren technischen Unterstützungsleistungen.

Wir danken allen Gratulanten für ihre Darbietungen, Geschenke und guten Wünsche – insbesondere den Musikanten (Guggern und anderen), den Stichlingen, dem Groppenkomitee und unseren Ex-Panikern.

Wir danken allen Staadern, insbesondere rund um die Stedi, für ihr Verständnis und Akzeptanz für die Emissionen – ein solches Fest geht nicht ganz ohne etwas lautere Musik und den einen oder anderen späteren Heimkehrer vonstatten...

Wir danken Ihnen, für Ihren Besuch an unserem Fest – oder falls Sie nicht da sein konnten, für das Versprechen das nächste Mal dabei zu sein...☺

Wir sind stolz, die Ermatinger Gugge zu sein, die auf eine solch grossartige Unterstützung zählen darf!

Panikorchester Ermatingen

Vereinsgeschehen Ermatingen, Oktober 2015

03.	Schützengesellschaft Ermatingen	Spielabend im Schützenhaus		19.00
05.	Gemeinde Ermatingen	Gemeinderatssitzung	Rathaus	18.00
09.	Schützengesellschaft Ermatingen	Absenden Schützenhaus		19.00
10.	Ermatinger Segelclub	Auswassern		
18.	Schützengesellschaft Ermatingen	Peist GR Beizlischiesen		Gruppe
19.	Gemeinde Ermatingen	Gemeinderatssitzung	Rathaus	18.00
19.	Feuerwehr	Fahrschule	Depot	19.30
24.	SLRG	Modul SLRG pool PLUS und BLS AED		
29.	Vinorama Museum Ermatingen	«Flüchtlinge im 2. Weltkrieg» – Erzählungen	Gewölbekeller	20.00
31.	Kirchgemeinden	Ök. Frauenfrühstück	Kath. Pfarreisaal	09.00

November 2015

02.	Gemeinde Ermatingen	Gemeinderatssitzung	Rathaus	18.00
02.	Feuerwehr	Kompanieübung	Depot	19.30
03.	Landfrauenverein Erm. u. Umg.	Pausenmilchtag	Schulen	
03.	Ermatinger Vereine	Vereinsvorständekonferenz		
04.	Frauen und Müttergem. Ermatingen	Spielzeug- und Kleiderbörse	Mehrzweckhalle	14.00
04.	Samariterverein Ermatingen u. Umg.	Monatsübung	Feuerwehrdepot	19.30
07.	Mädchenriege	Altpapiersammlung		08.00
07.-08.	SLRG	Weiterbildungskongress	Sursee	
09.	Feuerwehr	Infoabend	Depot	19.30

Hast du von Tuten und Blasen keine Ahnung?
Oder bist du bereits ein Startrompeter?



Wir suchen Neumitglieder, egal ob Anfänger oder Profi.
Hauptsache du hast Spass daran.

Wenn dies auf dich zutrifft, würden wir uns freuen dich
am **22. Oktober um 19:45** im Musikpavillon Ermatingen (beim Kindergarten)
bei einem Schnupperbesuch kennen zu lernen.

Fragen? Unser Präsident Urs Weilenmann (Tel. 079 608 40 76) hilft dir gerne weiter.

<http://www.panikorchester.ch>

info@panikorchester.ch

Mit de
Fahrschule Gerber - L



.... fahrsch eifach guet !

Beat Gerber

Untere Seestrasse 61 | 8272 Ermatingen
Tel.: 078- 870 8272 | Fahrschule@Gerber-L.ch

Kann ich meinen Fahrstil optimieren?

Das können wir Ihnen nach einem refresher Kurse beantworten.
Informieren Sie sich bei uns.

Nächster VKU startet am 6.10.2015

Anmelden und/oder Auskunft 078 870 82 72

Verkehrs-Sicherheitsdefizit in Bahnhofstrasse, Ermatingen

Antrag auf Umwandlung in Tempo-30 Zone

Eine hohe Anzahl von Anwohnern, Schulkindern, Senioren, Bahnbenutzern sowie Velofahrern, fühlen sich heute durch das hohe Geschwindigkeitsniveau der durchfahrenden Fahrzeuge gefährdet.

Es besteht ein deutlich steigender Mehrverkehr durch das kommunale Wachstum, insbesondere im Gebiet um die Bahnhofstrasse!

Hier bewegen sich alle Verkehrsteilnehmer auf derselben Ebene wie der motorisierte Individual- und Schwerlastverkehr. Fussgänger und Velofahrer bedürfen eines besonderen, nicht anders zu erreichenden Schutzes, da keine Fussgängerlängsstreifen oder Trottoirs vorhanden sind.

Der Antrag wird bei der Gemeinde eingereicht, nebst einer Unterschriftenliste.

Sollten auch Sie eine Tempo-30 Zone in der Bahnhofstrasse befürworten, bitten wir Sie freundlich um Ihre Unterschrift auf dieser Liste!

www.sat-solar.ch/tempo30.pdf

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!

Das Team der
SAT Solar Swiss AG
Bahnhofstrasse 20a
8272 Ermatingen



S+samariter

Nothilfekurs

Kursdaten Freitag, 23. Okt. 2015 von 19 – 22 Uhr sowie
Samstag, 24. Okt. von 8 – 12 und 13 – 16 Uhr

Dauer insgesamt 10 Stunden, Ausweis gilt 6 Jahre

Kursort Feuerwehrdepot, Ermatingen

Preis CHF 140.–

Anmeldung Heidi Wälti, Tel. 071 664 23 70

E-Mail: heidi.waelti@hotmail.de

Samariterverein Ermatingen und Umgebung

www.samariter-ermatingen.ch

Benjamin Kasper in den Nationalrat

Ausbildung

Betriebsökonom BSc FHO, Konstrukteur

Beruf

Leiter Finanzen & Controlling,
Mitglied der Betriebsleitung

Politik

Gemeinderat Ermatingen, Ressortchef Finanzen
Mitglied SVP/ JSVP



**2 x auf
Ihre Liste**



Bodensee Zahnklinik

Ihr Partner in Zahnmedizin

Hauptstrasse 114 Telefon 071 664 32 64
8272 Ermatingen Notfälle 079 410 50 01

Taxpunkt in CHF: 3.05

Bester Taxpunkt im Kanton Thurgau

Öffnungszeiten:

Mo – Fr: 08:00 – 20:00 Uhr

Samstag: 08:00 – 16:00 Uhr

Kostenlose Hotline 0800 285 285

www.bodensee-zahnklinik.ch

ILG BAU AG

Pflasterungen · Umgebungsarbeiten · Strassenbau

Fruthwilerstrasse 11
Tel 071 663 70 10

www.ilgbau.ch

CH-8268 Salenstein
Fax 071 663 70 19

Wir machen Ferien

vom 6. Oktober

bis und mit

19. Oktober

bleibt das Geschäft geschlossen.

völkler

optik

hauptstrasse 95 8272 ermatingen tel 052 770 21 01
www.voelker.ch w.voelker@swissonline.ch



WERDEN SIE MITGLIED ODER GÖNNER!



**klettern, skaten, lachen, tanzen, spielen, staunen,
schrauben, chillen, naschen, quatschen... einfach SEIN!**

Seit November 2014 ist unser Jugendtreff THE HALL in Ermatingen eröffnet. Seither haben über 1'000 Jugendliche das attraktive Angebot in der Halle genutzt. Unser Konzept, einen Ort mit variablem Angebot und einem grossen Sportangebot zu schaffen, hat sich im ersten Jahr bewährt und das Interesse weit über die Kantonsgrenzen hinaus ist gross. So wurde im Sportförderungsbericht des Kantons TG und im Schulblatt des Kantons über unser Modell mit Vorzeigecharakter berichtet.

Um den Betrieb zu finanzieren, sind wir auch auf **Mitglieder** und **Gönner** angewiesen, welche uns ermöglichen, das Angebot für unsere Jugendlichen aufrecht zu erhalten und auszubauen.

Wir möchten Ihnen mit einer Mitglied- oder Gönnerschaft die Möglichkeit geben, einen wertvollen Teil zur Jugendarbeit beizutragen.

Onlineanmeldung auf www.thehall.ch. Wir freuen uns auf SIE!

Hansi's Zügelteam



Umzüge

Sperrmüllabholservice

Zügelautovermietung

Möbellift



Hans Rickenbach

Transporte + Umzüge
Lochstrasse 20, 8268 Salenstein
Tel. 071 664 28 09
www.hansis-zuegelteam.ch
admin@hansis-zuegelteam.ch